

BESKYT TÆNDERNE

med



VIRKNINGEN
KENDER DE -

Den Opsigt, det vakte, da Dr. Queisser's Tandpasta med Joden kom i Handelen, er ikke formindsket i det forløbne Aar. — Her er det endelig lykkedes at løse et videnskabelig Problem, at fremstille velmagende, farveløs, virkningsfuld Tandpasta med Jod i baade organisk og uorganisk Form. Verden over er Jod-Kaliklora blevet modtaget med Begejstring af Læger og Tandlæger. Europas største Universitets-Klinikker bruger og anbefaler Jod-Kaliklora. Overalt — paa førende Apoteker, i Parfumerier, Skønheds-Saloner, hos Materialister og Købmænd kan De faa dette fremragende Tandpleje-Middel.

Der er ingen Undskyldning, hvis den ikke i Morgen findes paa Deres Toiletbord.

Jod-Kaliklora Fabriken, Pr. Mariesallé 16

MOGENS BRANDT's TOURNÉ

SÆSONEN 1937-38

LASER OG PJALTER



Phønix

Selectos



Africano

Triumfales

Sceneinstruktøren bemærker:

Som det vil fremgaa af Forestillingen, er det ikke nogen helt almindelig Teaterforestilling. De i Aften skal overvære. Paa de følgende Sider har Stykkets Oversætter nærmere gjort Rede for selve Stykket. Her skal gøres Rede for de Idéer, som har besjælet mig under Opsætningen af Forestillingen.

Dette Teaterstykke ligner ikke andre Teaterstykker. Først og fremmest er det *Teater paa Teatret*. Det er ikke Skuespillere, men Londons Tiggere, der opfører den berømte „Opera“ om Mac Heath og Polly; derfor er der heller ingen Grund til at følge Teatrets almindelige Love om Sandsynlighed og den Slags,

og vi spiller det derfor, som vor Fantasi byder os det. Naar De derfor gennem hele Stykket ser *Arne Jacobsens* Sceneopbygning, er det jo ikke, fordi vi tror, at en saadan staar baade i Hestestalden, i Fængslet og Tiggergarderoben, men fordi vi bruger denne som en Slags ekstra Scene til at præsentere Forestillingen smukkere paa, gøre den anskueligere for Dem. Vi forlanger intet Øjeblik, at De skal „tro“ paa det, De ser, men kun, at De skal tage det hele som den festlige Spøg, det er, selv om der lyder en alvorlig Tone bag al Morskaben, en Tone, som vi gør vort bedste for at faa frem, og som vi haaber ogsaa vil bundfælde sig i Dem, naar De ser Forestillingen og lytter til *Kurt Weill's* berømte Musik. Sceneopbygningerne, *Beate Neergaard's* Tæpper og Dekorationer, Iscenesættelsen og Spillet — alt tjener kun det Formaal at skabe en festlig Ramme om dette: det 20de Aarhundredes typiske Teater-spil, der efter nu at have gaaet sin Sejrs-gang over Størstedelen af den civiliserede Verden, ogsaa naar den danske Provins.

Hvor spiser man?

Hvor bor man?

I København

paa **NORDLAND** Central 3200



Laser og Pjalter

I den følgende Artikel fortæller „Drei Groschen Oper“'s danske Oversætter *Mogens Dam* om den mærkelige Opera.

Den gamle, engelske Skjælsdigter *John Gay*, der digtede „Beggars Opera“, Grundlaget for „Drei Groschen Oper“, er *Holbergs* Samtidige. Han fødtes i Barnstaple, nær London, 1685 og døde 1735. Gay var en saare frugtbar Forfatter med en sjælden frodig og smidig Produktionsevne, og han frembragte en lang Række Epistler, Fabler og Oder, højt beundrede af Samtidens aristokratiske Kredse, hvor Gay var den forkælede Salon-Poet. Al denne Frugtbarhed er nu glemt og har

kun haft sin Betydning ved, at den megen Yndighed en skøn Dag overvældede Gay selv, saa at han reagerede voldsomt og maatte have Luft for sin opsparede Ironi. Han fik Luft gennem sin dristige og forsorne Tiggeropera, hvortil *Swift*, den berømte Forfatter til „Gullivers Rejser“, en blodig vittig Filosof, skal have givet ham

Impulsen. *Beggars Opera* blev en løssluppen Parodikomedie, fuld af Spot overfor den fine Portion, dens bigotte Moral og gridske Kredsen om de verdslige Goder, samtidig med at den skaanselsløst parodierede de dengang grasserende italienske Syngespil og Handels opstyltede Helte-Operaer, der i høj Grad var i det mondæne Publikums Yndest.

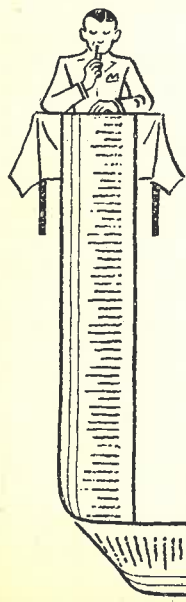
Til det londonske Publikums Ære skal det siges, at Operaen lige fra første Færd fik en straalende Sukces. De spydige *Songs* kom paa Damernes Vifter, og *Hogarth* malede store Scenebilleder af Mac Heath og hans to Koner. Stykket opførtes jævnligt derefter til henimod det 19de Aarhundredes Midte, hvorefter det hvilede indtil for 7—8 Aar siden, da det atter opførtes paa Hammersmiths Lyric Theatre, hvor det siden er spillet næsten hvert Aar — noget i Retning af et engelsk „Elverhøj“, omend ikke nær saa romantisk.

Paa dette fortræffelige Grundlag har to moderne Tyskere, Lyrikeren *Bert Brecht* og Komponisten *Kurt Weill*, digtet deres *Drei Groschen Oper*, som nu har gaaet sin Sejrsang over hele Europa.

Unægtelig er Gays gavflabede, teatersatiriske Komedie undergaaet en mærkbar Forvandling i de to Tyskeres Esse, men netop derved har den sikkert overfor et moderne Publikum vundet i Styrke og Liv. Den forkælede Poets Kaadheder er forvandlede til bitre og bedske Svøbeslag over Samfundet. Operaparodien har maattet træde i Baggrunden for Samfundssatiren. Som Gay haanede Italienerne og Handel, haaner Brecht og Weill det bestaaende Samfunds forvrængede Udtryk for Moral og Retsfølelse. En kort Redegørelse for Handlingens Gang vil formentlig belyse dette.

Operaen tænkes udført af Tiggere og alt muligt Krapyl fra Soho's stinkende Stræder og spiller netop i dette Milieu — det eneste, disse Tiggere med nogen Sikkerhed formaar at skildre. Som det kapitalistiske Samfund har sine Finansyrster, sine Herrer og sine

Den har De hørt om



— Davidsens Smørrebrødsseddel er landskendt for sin Længde og for sine Lækkerier — men har De nogensinde haft Anledning til selv at gøre Deres Bestillinger efter den. Benyt ellers Lejligheden, naar De kommer til København — det er altid en Oplevelse at spise hos Davidsen.

DAVIDSEN

Aaboulevarden - København, Telf. 1224 (et Dusin to Dusin)



GERDA MADSEN — bruger Jod-Kaliklora
Opt. Polyfoto Se Bagsiden



skønne Damer, har Soho's Bærme sin Tiggerkonge, sin Bandithelt og sine Skøger. Den store, samfundsudnyttende Finanskonge er parodieret i Tiggerkongens Skikkelse. Jonathan Jeremiah Peachum kontrollerer og financierer sine Hundreder — ja, Tusinder af Tiggere, Krøblinge og Plattenslagere i alle mulige Afskygninger, saaledes som man den Dag i Dag ser dem i London og Berlin som i andre Storbyer. Indenfor det Samfundslag, han tilhører, er Peachum den ophøjede Autoritet — han kaldes ogsaa *Hr. Peachum* — og naturligvis bruser han op i retfærdig Harm overfor den meget uregelmæssige Banditanfører, Captain Macheath, der frækt bortfører hans Datter Polly og fejrer sit Bryllup med hende i en Hestestald, som hans Tyveknægte og Kammerater smykker med stjaalne Pragtgenstande og Møbler. Peachum faar af sin — iøvrigt fordrukne — Kone det Raad at skaffe Macheath fængslet og senere hængt, hvilket Peachum har Magt til, da han har Krammet paa Londons Politichef, den korrumperede og fejge *Brown*, hvem han truer med at skandalisere ved Kongens Kroning ved Hjælp af sine mange Krøblinge, der eventuelt kunde møde op i Procession og forstyrre Majestædens festlige Indtog. *Brown* vakler længe mellem Frygten og sit Venskab med Macheath, men lader ham endelig føre til Fængslet *Old Bailey*, hvorfra den tapre Bandit snart udfries af Browns egen Datter *Lucy*, hvem Macheath, hvor dristigt det end lyder, er hemmeligt gift med.

Desværre begiver Macheath sig straks efter sin Undvigelse til sine Veninder i Turnbridge, hvor han holder hyggelig „Torsdag“. Her bliver han atter grebet og staar denne Gang ikke til at redde. Foran hans Bur i *Old Bailey* mødes Polly og Lucy i en rasende Skinsygeduet. Omsider staar da Macheath under Galgen med Rebet om sin Hals. Efter at han i et Par ramsaltede Ballader — frit efter *Francois Villon* — har dels udskaelt Samfundet, dels bedt om For-

ladelse for sine mange og brogede Synder, kommer der til al Held i god, gammel Operastil et ridende Bud fra Kongen, der meddeler, at Synderen er benaadet, adlet og pensioneret paa Livstid. Som man ser, en Afslutning, der i kæk Naragtighed og Usandsynlighed ikke giver Italienernes Operaer — eller mange af vore yndede Operetter — noget efter!

Til denne ejendommelige „Opera“ er der intetsteds, hvor den før har været spillet, anvendt egentlige Sangkræfter. Sangen indskrænker sig til smaa Kupletter og Ballader, der i Grunden ikke kræver større Stemmemidler, men nok musikalsk Følelse og Sans for Foredraget. *Bert Brecht* har kælet for de smaa *Songs*, hvortil han har benyttet visse Ingredienser fra *Vil-*

lons Ballader og *Kiplings* indiske Soldaterviser.

Kurt Weill er en af vor Tids berømteste Komponister, en gnistrende vittig og behændig Tekniker, der bygger sine Kupletter paa den moderne Jazz's dristige og elegante Midler, samtidig med at hans mange umiddelbart henrivende Themaer og straalende Harmoniseringer giver hele hans Musik en særpræget Ynde og et overordentligt Pikanteri, som forlængst har gjort den klassisk.

MOGENS DAM.



EMIL REESEN — bruger Jod-Kaliklora
Opt. Polyfoto Se Bagsiden

GRETE BENDIX — bruger Jod-Kaliklora
Opt. Polyfoto Se Bagsiden



Alle fem faar den bedste Kritik!

BBB-Piben er Verdens mest fornemme Pibe, Priser fra Kr. 8 50
Peers Mackenzie Piben, fabrikeret paa BBB-Fabrikken, med Sølvring og Hornspids, Kr. 6,00

Sphinx Piben, den fine, tilrøgede Pibe, hvor De undgaar ubehagen ved Tilrygningen, Kr. 5,00

Cambridge Piben er den bedste Pibe, der er fremme til Prisen. De vil forbavses over, hvilket fint Stykke Bryere den er fabrikeret af. Den forefindes i 22 smukke Modeller, Kr. 3,00

Mayfair Piben bliver ogsaa fabrikeret i 22 smukke Modeller, og findes netop den Facon De ønsker ogsaa derimellem, Kr. 2,00

Alle fem er garanteret engelske Piber og kan faas i Byens velassorterede Forretninger.

Generalrepræsentant: **Wilh. Jørgensen, København**

Teater i Lænestolen

Hver Aften — det meste af Vinteren —
kan De i Deres Hjem opleve -
Koncentreret Drama -
uforglemmelig Kærlighed -
som har betaget hele Verden -
blot ved at købe

MARGARET MITCHELL

BORTE MED BLÆSTEN

Verdens største Roman-Succes

HASSELBALCH

LASER OG PJALTER

En Tiggerkomedie med Sange og Musik i 3 Akter
(9 Billeder) af *Bert Brecht* og *Kurt Weill*.

Dansk Bearbejdelse: MOGENS DAM
Iscenesættelse: MOGENS BRANDT

Musikalsk Indstudering og Orkesterledelse: EMIL REESEN
Dansene arrangeret af kgl. Balletdanser HANS BRENAA

PERSONERNE:

Jonathan Jeremiah Peachum, Indehaver af Soho's største Magasin for Tiggerudstyr, Chef for Proletariatets organiserede Ud- udnyttelse af den menneskelige Medynk.	Gunnar Lemvigh
Fru Peachum	Minna Jørgensen
Polly Peachum, deres Datter	Gerda Madsen
Mac Heath, kaldet med Hædersnavnet Mackie Ruffer, Anfører for Tyve, Røvere og Volds- mænd af enhver Art og Tapperhedsgrad.	Arne Weel
Brown, Londons Politichef	Paul Weinreich
Lucy, hans Datter	Karen Marie Løwert
Eddie Staalfinger } Tyve og Røvere under { Jimmy Knockout } Mac Heaths Kommando { Bobby Dirk }	Aage Bendixen Poul Müller Martin Stander
Kimball, en noget anløben gejstlig Person..	Carl Alletorp
Jenny } Betty } Mac Heaths mere end tvivlsomme { Rose } Veninder	Grete Bendix Hedevig Schad Alice Guldbrandsen
Dolly }	Lilli Andersen
Filch, Tiggeraspirant	Martin Stander
Smith, første Politikonstabel	Poul Müller
Anden Politikonstabel	N. P. Nielsen
En Speaker	Mogens Brandt
Tiggere, Skøger, Politibetjente.	<i>Handlingen foregaar i London.</i>
Forspil: Paa Markedet i Soho	2. Billede: I Hestestalden
1. Billede: Peachums Tiggergarderobe	3. — I Tiggergarderoben
KORT PAUSE	
4. Billede: I Hestestalden	6. Billede: I Fængslet „Old Bailey“
5. — Hos Mac Heaths Veninder	
LANG PAUSE	
7. Billede: I Tiggergarderoben	9. Billede: Ved Galgen
8. — Lueys Kammer	

Sceneopbygninger: *Arne Jacobsen*. Kludetæpper: *Beate Neergaard*
Dekorationer: *Elvin Gay* efter Skitser af *Beate Neergaard*
Kostumer: *Gudrun Stevnsborg* (Dansk Kostumeatelier) og *Beate*

Smy

ALLEGADE 7-9
KØBENHAVN F.
TELEF. CENTRAL 14622
FRI ENTRÉ

- **LANDSBYEN**
Munter Musik - Internationale Artister - Stemning
Altid Attraktioner.
Søndag Kl. 18-20 Landsby-Middag. 2 Retter og
Dessert Kr. 2,75.
- **RIDDERSALEN**
Forestilling hver Aften Kl. 20,30. Efter Forestil-
lingen Kl. ca. 22,30: Dans - Night-Show - Fri Entré.
- **DRACHMANN KROEN**
Udsøgte Diners - Vellagrede Vine - Opulent Smør-
rebrød - Billige Frokostretter -
En historisk Seværdighed.

FESTLIG - FOLKELIG - FORNØJELIG

Tournéens næste Forestilling bliver Svend Rindoms henri-
vende Lystspil

WIENERBARNET

med **GRETE BENDIX** i Hovedrollen

I de øvrige Roller bl. a.: Alice Guldbrandsen, Minna Jørgensen,
Karen Marie Løwert, Hedevig Schad, Gunnar Lemvig, Poul
Müller, Martin Stander.

Iscenesættelse: *Grete Bendix.*

Dekorationer: *Elvin Gay.*

„WIENERBARNET“ er Svend Rindoms populæreste Lystspil. Det
kalder i lige høj Grad paa Smil og Taarer.
Et Teaterstykke for unge og gamle. *Det har
været opført 300 Gange.*

„WIENERBARNET“ er evigt aktuelt, saa længe der findes Krig,
som gør ulykkelige smaa Børn forældreløse
og landflygtige.

„WIENERBARNET“ skal ses af alle, der selv har haft et Wiener-
barn, eller som blot elsker Børn.

„WIENERBARNET“ er kort sagt: **Det rigtige Teaterstykke!**

„WIENERBARNET“ er Grete Bendix' Debutrolle og blev en
afgørende Sejr for hende, Svend Rindom og Teatret. Efter at Pro-
vinsen har haft Lejlighed til at gøre Grete Bendix' Bekendtskab i
de to saa forskelligartede Roller i „Jeg kender Dem ikke!“, hvor
hun vandt alles Hjerter, og i den dristige Rolle som Jenny i „Laser
og Pjalter“, har det været Mogens Brandts Tankegang, at Grete
Bendix' Gæstespil i hans Ensemble ikke kunde slutte paa smukkere
Maade end ved at præsentere hende i hendes Glansrolle.

ANDREAS VINDING skrev i „Politiken“ efter Premiøren
paa det ny Teater:

„Svend Rindom har villet skrive Glædens og Haabets Evange-
lium i Lystspillet Form, og som en spinkel, men fin og ægte Tone
klinger gennem Stykket en lille Wiernmelodi: „Et nyt Foraar
giver tilbage, hvad Vinteren har taget fra dig“. Stykket præker
den gamle Sandhed, at man kun bliver lykkelig ved at være god
mod andre. Lyset og Varmen er i os selv. En afgjort Sejr for Tea-

polyfoto

DET NATURLIGE FOTOGRAFI

Det personlige Fotografi

det, hvorom Venner og Familie vil sige: „Ja, det Billede er netop dig“, faar De bedst ved at gaa til et af Danmarks 69 Polyfoto-Ateliers (bemærk Adresserne). — Blandt Polyfoto-Arkets 48 forskellige Fotografier, der kun koster **2,50 Kr.** er der bestemt et eller flere Billeder, der i vore kunstneriske Forstørrelser til alle Priser og i alle Udførelser vil bringe Deres Venner og Familie den største Glæde og et varigt Minde for hele Livet.

Gaa i Polyfoto,

hellere i Dag end i Morgen!

Danmarks 69 Polyfoto Ateliers

KØBENHAVN:

Amagerbrogade 89, København S.
Brønshøjvej 2, Brønshøj
Falkonereralé 17, København F.
Frederiksbergg. 11, „ K.
Gentoftegade 47—49, Gentofte
Gothersgade 28, København K.
Jægersborgalle 11, Charlottenlund
Nørrebrogade 47, København N.
Nørrebrogade 216, „ N.
Strandvej 106, Hellerup
Torvegade 33, København K.
Valby Langgade 82, Valby
Vesterbrogade 35, København V.
Vibenshus Runddel 2, København Ø.
Østerbrogade 25, „ Ø.

PROVINSEN:

Aalborg, Bispensgade 8
Aarhus, Ryesgade 28
Aarhus, Søndergade 29
Aarhus, Frederiksalle 149
Esbjerg, Kongensgade 43
Fredericia, Gothersgade 15
Frederikshavn, Danmarksg. 19
Frederikssund, Jernbaneg. 42
Grenaa, Østergade 1
Haslev, Jernbaneg. 43
Haderslev, Nørregade 20
Helsingør, Stengade 12
Herning, Bredgade 35
Hillerød, Slotsgade 53
Hjørring, Østergade 11

Hobro, Adelgade 55
Holbæk, Algade 52
Holstebro, Nørregade 7
Holte, Kongevejen 27
Horsens, Mælketorvet 6
Horsens, Søndergade 32
Kalundborg, Cordilgade 57
Kolding, Torvegade 2
Køge, Torvet 6
Lemvig, Torvet
Kgs Lyngby, Hovedgaden 41
Maribo, Østergade 2
Marstal, Prinsensgade 22
Middelfart, Algade 46
Nakskov, Vejlegade 11
Nexø, Storegade 4
Nykøbing F., Jernbaneg. 20
Nykøbing M., Algade 7
Næstved, Axelstov 1
Odder, Rosengade 34
Odense, Kongensgade 13
Randers, Kirkegade 9
Roskilde, Algade 23
Rønne, Store Torvegade 3
Silkeborg, Vestergade 33
Skanderborg, Adelgade 75
Slagelse, Gl. Torv 1
Stege, Storegade 43
Svendborg, Korsgade 2
Sønderborg, Ny Jernbaneg.
Thisted, Storegade 21
Tønder, Østergade 6
Varde, Torvegade 5
Vejle, Torvegade 22
Viborg, St. Skt. Mikkelsg. 22
Vordingborg, Algade 68
Ærøskøbing, Torvet
Ølgod, Storegade

tret blev Aftenen. Det skyldes først og fremmest den unge Grete Bendix, der debuterer som Wienerbarnet. Det er længe siden, vi oplevede en Førsteoptræden, der gav saa rige Løfter. Grete Bendix var musikalsk og wiensk — virkede paa en Gang fremmedartet og fuldstændig naturlig. Hendes Spil var gennemmusikalsk. Ikke en Lyd, ikke en Bevægelse skurrede. Hun syntes i Vuggegave at have faaet Rytme, Stil og Holdning, dertil et smukt klingende, fyldigt Organ og et Par udtryksfulde Øjne i et fint formet Ansigt.

Publikum lo og græd paa en Gang. Det var en af disse sjældne Aftener, hvor Bifaldet spontant bryder løst — Scene efter Scene — og tilsidst var der en endeløs Række Fremkaldelser, navnlig af Forfatteren og Grete Bendix.“

Première i Marts:

Betty Nansen Teatrets danske Lystspil-Sukces

»Hvis jeg havde Penge«

Et lystigt Spil af EJNAR HOWALT

opføres hver Aften paa Betty Nansen-Teatret for fulde Huse under Publikums Jubel og Latter.

HOTEL



„HAFNIA“

København ved

Tlgr. Hafniahotel

Raadhuspladsen

Telefon 4046

Varmt og koldt Vand, Lyse velmonterede Værelser med Telefon. —

Styrtebad paa hver Etage til fri Afbenyttelse.

Hyggelig nymonteret Restaurant

Moderate Priser

Udsøgt Køkken

HERMANN LØBBE

SANGENE

— og hvem der synger dem

1. *MARKEDSBALLADE* (Aage Bendixen og Koret)
2. *MORGENKORAL* (Gunnar Lemvigh)
3. *BALLADE ANGAAENDE PIGEBØRN EFTER 12* (Minna Jørgensen og Gunnar Lemvigh)
4. *BRYLLUPSVISE* (Aage Bendixen, Poul Müller og Martin Stander)
5. *BALLADEN OM SØRØVER-JENNY* (Gerda Madsen)
6. *KANONSANG* (Arne Weel og Paul Weinreich med Ensemble)
7. *KÆRLIGHEDS-DUET* (Gerda Madsen og Arne Weel)
8. *JOMFRU-DILEMMA* (Gerda Madsen)
9. *FØRSTE TIGGERFINALE* (Minna Jørgensen, Gerda Madsen og Gunnar Lemvigh)
10. *POLLYS SANG* (Gerda Madsen)
11. *BALLADEN OM AT LEVE GODT* (Grete Bendix)
12. *RUFFERBALLADE* (Grete Bendix og Arne Weel)
13. *MORITATUM OM MACKIE RUFFER* (Arne Weel)
14. *SKINSYGE-DUET* (Gerda Madsen og Karen Marie Løwert)
15. *ANDEN TIGGERFINALE* (Grete Bendix og Arne Weel med Kor)
16. *BALLADE ANGAAENDE DEN MENNESKELIGE UFORMUENHED* (Gunnar Lemvigh)
17. *AFSKED MED ELSKOVEN* (Gerda Madsen)
18. *EN RØST FRA GRAVEN* (Arne Weel)
19. *TREDIE TIGGERFINALE* (Operaparodi) (Alle)

Nationaltidende

**forhøjer ikke
Prisen**

9 KR. PR. KVARTAL

3 KR. PR. MAANED

BESTIL ABONNEMENT

HOS POSTVÆSENET

EN KVALITETS-AVIS TIL LAVESTE PRIS